

Est

Chapter 10

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

הָאָרֶץ	עַל-	מִסַּ	אֶחָשְׁוֵרוֹשׁ	אֶחָשְׁרֹשׁ	הַמֶּלֶךְ	וַיִּשֶׂם	1
negeri	atas	pajak	Ahasyweros	[Ahashwerosh]	sang-raja	dan-menempatkan	
H0776		H4522	H0325	H0325	H4428		
						הַיָּם:	
						laut	
						H3220	
						וְאֵי	
						dan-pulau-pulau	
						H0339	

Maka raja Ahasyweros mengenakan upeti atas negeri dan daerah-daerah pesisir juga.

מֹרְדֵכַי	גְּדֻלַּת	וּפְרָשָׁת	וּנְבוֹרָתוֹ	תְּקוּפוֹ	מַעֲשֵׂה	וְכָל-	2
Mordekhai	kebesaran	dan-riwayat	dan-keperkasannya	kekuatannya	perbuatan	dan-semua	
H4782	H1420	H6575	H1369	H8633	H4639	H3605	
דִּבְרֵי	סֵפֶר	עַל-	כְּתוּבִים	הֵם	הֲלוֹא-	הַמֶּלֶךְ	
riwayat	kitab	dalam	tertulis	mereka	bukankah	sang-raja	
H1697			H3789	H1992	H3808	H4428	
						גְּדָלוֹ	
						membesarkannya	
						H1431	
						אֲשֶׁר	
						yang	
						וּפְרָס:	
						dan-Persia	
						H6539	
						מְדֵי	
						Media	
						H4074	
						לְמַלְכֵי	
						bagi-raja-raja	
						H4428	
						הַיָּמִים	
						hari-hari	
						H3117	

Segala perbuatannya yang hebat serta gagah dan pemberitaan yang seksama tentang kebesaran yang dikaruniakan raja kepada Mordekhai, bukankah semuanya itu tertulis di dalam kitab sejarah raja-raja Media dan Persia?

לַיְהוּדִים	וְגָדוֹל	אֶחָשְׁוֵרוֹשׁ	לְמַלְכֵי	מִשְׁנֵה	הַיְהוּדִי	מֹרְדֵכַי	וְכִי	3
bagi-orang-Yahudi	dan-besar	Ahasyweros	bagi-raja	kedua	orang-Yahudi	Mordekhai	karena	
H3064		H0325	H4428	H4932	H3064	H4782		
וְדַבֵּר	לְעַמּוֹ	טוֹב	דֹרֵשׁ	אָחִיו	לְרַב	וְרָצוּי		
dan-berbicara	bagi-bangsanya	kebaikan	mencari	saudara-saudaranya	oleh-banyak	dan-disukai		
H1696			H1875	H0251	H7230	H7521		
						זְרָעוֹ:		
						keturunannya		
						H2233		
						לְכָל-		
						bagi-semua		
						H3605		
						שְׁלוֹם		
						damai		
						H7965		

Karena Mordekhai, orang Yahudi itu, menjadi orang kedua di bawah raja Ahasyweros, dan ia dihormati oleh orang Yahudi serta disukai oleh banyak sanak saudaranya, sebab ia mengikhtiarkan yang baik bagi bangsanya dan berbicara untuk keselamatan bagi semua orang sebangsanya.